

Einvernehmensprotokoll über die zu vereinbarenden Punkte im Bereich des Kindergartens

Protocollo d'intesa relativo alle questioni da concordare nell'ambito della scuola dell'infanzia

zwischen den Gewerkschaftsvertretungen für den Kindergartenbereich, vertreten durch Karin Wellenzohn, Marisa Mantovan, Gianluca Moggio, Angelika Hofer und Ulrike Bauhofer

und

der Südtiroler Landesregierung, vertreten durch Landesrat Philipp Achammer, Landesrätin Waltraud Deeg, Landesrat Florian Mussner, Landesrat Christian Tommasini.

1.) Arbeitszeit der Kindergartenpädagoginnen

Die Südtiroler Landesregierung erkennt die Notwendigkeit einer Entlastung des Kindergartenpersonals, weshalb folgende Schritte ergriffen werden:

Im Hinblick auf das Kindergartenjahr 2016/17 wird ein Übergangskollektivvertrag ausgearbeitet, mit dem die Zugangsvoraussetzungen für das Berufsbild der Kindergärtnerin an den neuen Masterstudiengang angepasst werden und auch eine erste Übergangslösung zur Arbeitszeit vereinbart wird. Letztere soll insbesondere die gesetzlichen Regelungen zur Arbeitszeit des Landesgesetzes Nr. 36/1976 ersetzen und bereits bestehende kollektivvertragliche Bestimmungen ergänzen.

Mit dem Übergangsvertrag wird eine erste Entlastung des pädagogischen Personals der Kindergärten durch eine Reduzierung der direkten Arbeitszeit mit den Kindern angestrebt, wobei diese Reduzierung in der Regel durch eine Abänderung der Bildungszeit erreicht wird. Wie von der Landesregierung im Rahmen der Festlegung der Richtlinien bereits zugesagt und von den unterfertigten Landesräten mit den Gewerkschaftsorganisationen vereinbart, soll im Rahmen der vertraglichen Arbeitszeit von 38 Wochenstunden die Arbeit mit den Kindern 33 Wo-

tra le rappresentanze sindacali della scuola dell'infanzia, rappresentate da Karin Wellenzohn, Marisa Mantovan, Gianluca Moggio, Angelika Hofer e Ulrike Bauhofer

e

la Giunta Provinciale dell'Alto Adige, rappresentata dall' Assessore Philipp Achammer, dall'Assessora Waltraud Deeg e dagli Assessori Florian Mussner e Christian Tommasini.

1) Orario di lavoro del personale pedagogico della scuola dell'infanzia

La Giunta provinciale riconosce la necessità di alleggerire il carico di lavoro del personale delle scuole dell'infanzia e prende le seguenti misure:

In riferimento all'anno scolastico 2016/17 sarà elaborato un contratto collettivo transitorio, con il quale saranno adeguati i requisiti di accesso per il profilo professionale di insegnante di scuola dell'infanzia al nuovo master nonché concordata una prima soluzione transitoria relativa all'orario di lavoro.

Le nuove soluzioni contrattuali sull'orario di lavoro del personale pedagogico sostituiranno in primo luogo le disposizioni sull'orario di lavoro contenute nella legge provinciale n. 36/1976 e andranno ad integrazione di disposizioni contrattuali vigenti. Il contratto transitorio è finalizzato ad una prima riduzione del carico di lavoro per il personale pedagogico delle scuole dell'infanzia attraverso una diminuzione dell'orario di lavoro diretto con i bambini, tenendo presente che la riduzione viene raggiunta, di norma, attraverso una variazione dei periodi educativi/formativi.

chenstunden umfassen, die mit einem Koeffizienten aufgewertet wird. Die Definition und das Ausmaß der Zusatztätigkeiten sollen den institutionellen Bedürfnissen in angemessener Weise gerecht werden.

Im Kindergartenjahr 2016/2017 werden – aufbauend auf dem erwähnten Übergangsvertrag – die Verhandlungen zu einem umfassenden Bereichsvertrag zum Kindergartenpersonal in Angriff genommen und ein regelmäßiger Austausch mit den unterfertigen Landesräten vereinbart. Für die Bereichsverhandlungen wird ein verbindlicher Terminkalender festgelegt.

2) Stellensituation im Kindergarten

Aufgrund der stark gestiegenen Einschreibungen in den deutschsprachigen Kindergarten wird das Plansoll in den kommenden Kindergartenjahren schrittweise um insgesamt 59 zusätzliche Stellen aufgestockt.

Für das Kindergartenjahr 2016/2017 stehen insgesamt 34 zusätzliche Stellen bereit, 19 Stellen werden dem Kindergarten definitiv übertragen, weitere 15 stehen aufgrund von Umschichtungen vorerst für das kommende Jahr zur Verfügung.

Im Hinblick auf das Kindergartenjahr 2017/2018 und folgende sind weitere Maßnahmen zur Erhöhung des Stellenkontingentes notwendig, wobei in jedem Falle eine Erhöhung des Plansolls um 40 Stellen erfolgt. In diesem Zusammenhang muss laut Beschluss des Landtages vom 10. Juni in besonderer Weise auf ein vergleichbares Verhältnis von Kindern und Pädagoginnen in den Kindergärten der verschiedenen Sprachgruppen geachtet werden. Ebenso sollen in Abstimmung mit den verschiedenen beteiligten Institutionen weitere Möglichkeiten diskutiert und erschlossen werden, um zusätzliche Ressourcen für den Kindergarten bereitzustellen.

Ein besonderes Augenmerk nimmt auch die Ausbildung der Pädagoginnen für den Kindergarten ein. Aufgrund der derzeit absehbaren Entwicklung ist ein Mangel an ausgebildetem Personal für den Kindergarten vorhersehbar, weshalb entsprechende Maßnahmen notwendig sind, um die Attraktivität der Arbeit im Kindergarten weiter zu steigern.

Come già approvato dalla Giunta Provinciale nel corso della definizione delle linee guida e concordato tra i firmatari e le organizzazioni sindacali, nell'ambito dell'orario di lavoro stabilito contrattualmente in 38 ore settimanali il lavoro pedagogico diretto con i bambini si svolgerà in 33 ore settimanali, rivalutate da un coefficiente. La definizione e la misura delle attività aggiuntive dovranno tenere conto in modo adeguato delle esigenze istituzionali.

Nell'anno scolastico 2016/2017 avranno inizio – sulla base del sopramenzionato contratto transitorio - le trattative per un contratto collettivo di comparto complessivo per tutto il personale delle scuole dell'infanzia. Contemporaneamente sarà stabilito uno scambio periodico con gli assessori firmatari. Per le contrattazioni di comparto sarà fissato un calendario vincolante.

2) Situazione occupazionale nelle scuole dell'infanzia

A causa delle iscrizioni in forte aumento nelle scuole dell'infanzia di lingua tedesca, la dotazione organica sarà aumentata progressivamente nei prossimi anni scolastici di ulteriori 59 posti.

Nell'anno scolastico 2016/2017 la dotazione organica avrà un primo aumento complessivo di 34 posti, 19 dei quali transiteranno in via definitiva nella pianta organica prevista per la scuola dell'infanzia, mentre i restanti 15 posti si rendono disponibili transitoriamente grazie ad una ridistribuzione interna.

In riferimento agli anni scolastici 2017/2018 e successivi, si renderanno necessarie ulteriori misure volte all'aumento del contingente dei posti, che in ogni caso dovrà raggiungere un incremento della dotazione organica pari a 40 posti. In quest'ottica ed ai sensi della delibera del Consiglio Provinciale del 10 giugno sarà posta particolare attenzione ad un rapporto equilibrato personale/bambini anche tra le scuole dei diversi gruppi linguistici. Inoltre, di concerto e in collaborazione con le diverse istituzioni coinvolte, dovranno essere discusse e sviluppate ulteriori possibilità per mettere a disposizione risorse supplementari per le scuole dell'infanzia.

Particolare attenzione va anche riservata alla formazione del personale pedagogico delle scuole dell'infanzia. A causa degli sviluppi futuri è ipotizzabile una carenza di personale qualificato nelle scuole dell'infanzia, che renderà necessaria la predisposizione di misure volte alla promozione del lavoro all'interno delle scuole dell'infanzia.

Schlussendlich sollen im Zuge der Überarbeitung des Mitbestimmungsgesetzes (derzeit LG 20/1995), welche durch das Koalitionsprogramm vorgesehen ist, entsprechende Mitbestimmungsgremien auch für den Kindergarten vorgesehen werden. Die Diskussion des Gesetzesentwurfes soll noch im heurigen Jahr beginnen.

3) Kriterien für die Stellenvergabe des Kindergartenpersonals

Ebenso ist es notwendig, mit Beginn des kommenden Kindergartenjahres 2016/17 mit der Überarbeitung der Kriterien für die Stellenvergabe des Kindergartenpersonals zu beginnen.

4) Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration

Wie für das Kindergartenpersonal sollen ab dem Schuljahr 2016/17 auch Verhandlungen für die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen für Integration aufgenommen werden.

Infine saranno istituiti - nel corso della revisione della legge sugli organi collegiali delle istituzioni scolastiche (attualmente l.p. n. 20/1995), prevista dal programma di coalizione - gli organi collegiali anche per le scuole per l'infanzia. La discussione sulla proposta di legge inizierà nel corso dell'anno corrente.

3) Criteri per l'assegnazione dei posti al personale delle scuole dell'infanzia

All'inizio dell'anno scolastico 2016/2017 si renderà altresì necessaria la rielaborazione revisione dei criteri per l'assegnazione dei posti al personale delle scuole dell'infanzia.


4) Collaboratori e collaboratrici all'integrazione

In analogia alla contrattazione per il personale delle scuole dell'infanzia a partire dall'anno scolastico 2016/2017 sarà avviata anche per i collaboratori e per le collaboratrici all'integrazione la rispettiva contrattazione.

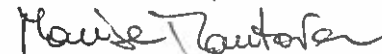

Philipp Achammer, Landesrat

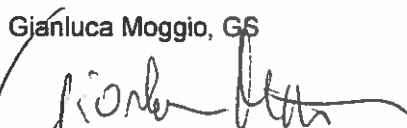

Waltraud Deeg, Landesrätin


Florian Mussner, Landesrat


Christian Tommasini, Landesrat


Karin Wellenzohn, ASGB

Marisa Mantovan, SBG/CISL


Gianluca Moggio, GS

Angelika Hofer, AGB/CGIL

Ulrike Bauhofer, AGB/CGIL
